

Для кого пела птичка – хорватская народная сказка

Хорватская народная сказка

Шли через лес два приятеля и вдруг слышат – поёт, заливаются какая-то птичка. Первый сказал:

– Послушай, приятель, как хорошо поёт для меня эта пташка.

– Она поёт не для тебя, а для меня, – возразил другой.

– Как бы не так! Станет она петь для такого дуралея.

– Ты сам дуралей! Это она для меня поёт.

Слово за слово и они поругались, а поругавшись – подрались.

Когда дружки вернулись домой, первый отправился прямо к судье и рассказал ему, как он поругался с приятелем, а тот его отлупил. Рассказал ему всё как было и попросил:

– Господин судья! Защити меня, накажи этого драчуна?! Я отблагодарю тебя. Сегодня же вечером подарю отличного вола, если ты скажешь, что мой неверный приятель не прав.

– Не беспокойся? – ответил судья. – Твой товарищ проиграет дело. Иди домой и приведи вола. А рано утром приходи в суд.

Повеселел парень и пошёл домой, бормоча себе под нос: “Я тебе покажу, для кого пела пташка!”

Прошло немного времени и к судье явился второй приятель:

– Справедливый судья! Ваша милость! – Так и так. ..

И он подробно рассказал судье, как они с приятелем шли через лес, как услышали пение птички, которая пела для него, а приятель заспорил, что она поёт для него, как они поругались и подрались. Всё по порядку выложил.

– Встань на мою сторону, господин судья, и накажи этого драчуна и дуралея. Если ты дашь мне слово, что я выиграю дело, я сегодня же вечером подарю тебе откормленного кабана.

– Хорошо, добрый человек! – ответил судья. – Я обещаю тебе, что твой приятель проиграет дело. Сейчас ты иди домой и

приведи кабана, а рано утром приходи в суд. Ночью оба приятеля тайком друг от друга доставили судье свои подарки и спокойно вернулись домой: каждый думал, что выиграет дело и проучит другого.

Рано утром в назначенный час оба приятеля пришли к судье. А судья притворился, что впервые их видит и спрашивает;

– Что вам угодно? Зачем пожаловали?

– Справедливый судья! Так и так.

И каждый рассказал со всеми подробностями о том, что их привело в суд.

– Мы просим тебя, господин судья, чтобы ты справедливо рассудил, для кого пела птичка.

– Друзья мои! – сказал им судья. – Сначала обещайте мне помириться, как поступают все разумные люди, и тогда я вам скажу, для кого пела птичка. Согласны?

– Согласны, господин судья! Только скажи нам поскорее, для кого пела птичка?

– Вы оба обманулись, дорогие друзья.

Птичка, пение которой вы слышали в лесу, не пела для вас.

– А для кого же, господин судья?

– Для меня пела птичка, для вашего мудрого и справедливого судьи.

– Спасибо, ваша милость! – ответили истцы и примирённые пошли домой.

По дороге слово за словом они вернулись к своему спору и согласились, что птичка в лесу действительно пела для господина судьи, раз он получил в подарок вола и кабана.

Читать другие хорватские сказки